

# LA CRÓNICA DE MELILLA

Año XIV Melilla 15 Noviembre 1936 Núm. 1.792

Dirección, Redacción y Administración  
Torres Quevedo, 2. Teléfono, 523

Director, fundador y propietario,  
Nicolás Pérez M. Cerisola

## Del momento

### Madrid para España

A la hora en que trazamos estas líneas, las heroicas tropas de España han cimentado sus cañones en el término de Madrid y bajo su fuego, completamente bajo el dominio de estas piezas se halla toda la capitalidad de la Nación, siendo su total ocupación una victoria segura que será realizada cuando lo ordene y lo estime oportuno el mando del gobierno auténtico de la Nación que rige con sus aciertos el ilustre general Franco.

Esta nota, la más importante, del movimiento Nacional iniciado y desarrollado con acierto insuperable por el Ejército español, encierra ahora la actualidad mundial.

España se encuentra en primer plano de todas las realidades y las victorias del Ejército del generalísimo Franco son el comentario de toda la prensa internacional.

Para quienes conocemos y admiramos a nuestro prestigioso Generalísimo, curtido y triunfador en las empresas hispano-marroquíes, con sus rosarios de aciertos; como admiramos y conocemos a esos generales, jefes y soldados que le acompañan en la magna empresa, no puede ser ninguna sorpresa que vivan las realidades del triunfo y lleven con ellos a la salvación de España a Falanges y Requetés que con mandos escogidos, alternan y viven en la guerra el éxito que solo puede suscribirse cuando la capacidad, la suficiencia en la técnica, es acompañada de la elevada moral que inspira el acto de salvar y revivir a España para que en el futuro sea el imperio espiritual que debió ser siempre por su Historia y su valioso caudal de tradiciones.

No tenga nadie impaciencia por que el triunfo está seguro, está garantizado dado los regidores de la grandiosa empresa y aguardemos tan solo confiados la buena hora, en que desde el corazón de Madrid, que fué reconocido siempre como corazón de España, se proclame el éxito que lleve a todas las naciones del mundo, el testimonio de fe de que España está salvada y vencidos totalmente quienes trataron de ultrajar el nombre sacrosanto de nuestra Patria.

¡Arriba España! y confiemos en que al cruzar por todas las calles de Madrid los trofeos de la victoria caerán, después sistemáticamente, los pequeños focos de rebeldía, que como reductos de sus cobardías y extortores de su muerte, mantienen en algunas provincias los malhechores marxistas

## ¡Melillenses!

No olvides de entregar tu ofrenda para el aguinaldo a nuestros soldados.

La Navidad se aproxima y todos tienen el deber de pensar en quienes defienden a la Patria en los campos de batalla.

abrió el jueves último su salón de Espectáculos, el Teatro-Cine Perelló.

El lunes próximo celebrará sesión la Junta de Protección de Menores.

Con su señora ha regresado de Sevilla el comerciante don Miguel Vila.

Ha sido nombrado Gobernador Civil de las Palmas, el Magistrado de aquella Audiencia y querido amigo nuestro don Gonzalo Fernández de Castro, primo de nuestro compañero en la Prensa, don Rafael.

Se encuentra restablecida la distinguida señora de nuestro querido amigo, don Juan Bernabé Gijón.

Contribuye, como debes, contra el paro obrero, utilizando y exigiendo en todos los pagos el SELLO correspondiente.

## La Cruz Roja de Melilla con Falange en el frente de batalla

Con las brillantes y heroicas fuerzas de Falange Española de Melilla marchó al frente de combate una sección de la Cruz Roja de la ambulancia de Melilla, que según nuestros informes, con su valiente y leal comportamiento, con su fervoroso patriotismo ha alternado y alterna en todas las gloriosas acciones en que intervienen nuestras milicias que llevan el nombre de nuestra ciudad de victoria en victoria.

Como melillenses debemos recoger esta nota de singular patriotismo y enaltecerla para que sirva de reconocimiento a esos valientes elementos de la Cruz Roja que sirven con lealtad y heroísmo la sagrada misión de su emblema en la guerra, como en la paz, ya que la Ambulancia de nuestra ciudad siempre prestó servicios muy elogiados y apreciados por todas nuestras autoridades.

Para el Presidente y regidores del Comité local de la Cruz Roja, como para todos los jefes de la Ambulancia debe ser una satisfacción muy estimable el comportamiento de la sección de Melilla en el campo de operaciones donde ha demostrado que posee un elevado espíritu y una abnegación y valentía, prendas fieles de la excelente instrucción recibida.

Nuestra felicitación a todos.

La Patria necesita el oro de los buenos españoles.

No dude de entregar hasta el último gramo de oro de tus alhajas.

¡España lo merece todo!

## El General Gómez-Jordana, Presidente del Tribunal Superior de Guerra

Por disposición del Jefe de Estado, General Franco, ha sido nombrado Presidente del Consejo Superior de Guerra y Marina, el Teniente General, Excelentísimo Señor Don Francisco Gómez Jordana y Souza.

Para los que admiramos a este prestigioso General del Ejército español, la nueva nos satisface por que estamos seguros que realizará una gran obra en el importante puesto que le otorga el Jefe del Estado, y al felicitarle muy efusivamente, tenemos que, escribir los elogios que merece tan cumplida designación.

El General Gómez-Jordana y Souza fué siempre uno de los mayores prestigios, de los más capacitados y de los más estudiosos de nuestro brillante Ejército y de justicia en otorgarle siempre las distinciones que merecía.

El teléfono de la «Crónica» es el

**5 2 3**

## Notas del momento

Ha regresado de la Península, el empresario de teatros, don Manuel Perelló.

en nuestra ciudad, el valiente falangista don Manuel Piloña.

También ha llegado para convalecer Con el reestreno de «Nobleza batallera», la notable película de Cifesa,

## EL PLATO UNICO

Es luz en muchos hogares humildes, que todo lo esperan de Dios y de la Caridad Cristiana.



# Melilla, habrá de superarse a sí misma

Afortunadamente para Melilla, nada sabemos de una manera directa e inmediata, de los horrores de la guerra. Solo salpicaduras de la misma que han tocado algunos hogares, restando a los mismos el ser querido, sin que la masa de la población haya sido víctima de la devastación marxista, ni de un ataque o asedio guerrero.

Los problemas económicos de la ciudad, vienen resolviéndose gracias al tacto de nuestras autoridades, a la alteza de miras de las entidades financieras y al decidido concurso de todos, en forma tal, que a pesar de la estrecha situación porque se atraviesa, los créditos y finanzas, las operaciones comerciales que marcan la vida económica de Melilla, se desenvuelven normalmente.

Únicamente se agudiza la crisis, en el aspecto de trabajo, a pesar de que las obras del Puerto, continúan sosteniendo su anterior contingente de obreros, lo que supone un supremo esfuerzo, se han iniciado los trabajos de desmonte del Cerro de San Lorenzo, y en general, el elemento patronal, mantiene, haciendo un verdadero sacrificio, los obreros que antes sostenían.

Ahora bien: de una parte la industria pesquera, que da un gran contingente de obreros que de ella viven, y se encuentra paralizada por la falta de mercado exterior, a que le condena la incomunicación con los puertos del Mediterráneo, y de otra, esa verdadera invasión de familias, que de las ciudades andaluzas y Levante ha sufrido Melilla en estos últimos años, imposibilitando el natural desenvolvimiento de su población obrera, es lo que actualmente crea un verdadero conflicto a la ciudad.

Es natural y lógico que ya las autoridades locales tengan estudiado los medios para salvar a Melilla de esa losa que sobre ella pesa, que no tiene obligación de sostener y que le costaría su propia existencia; pero la realidad del momento actual, impone la necesidad de mitigar el hambre de esas miles de familias que lo padecen y a las que hay que socorrer.

En Melilla, a pesar de la generosidad

de sus habitantes, de los desvelos de sus elementos dirigentes, y de la amplitud con que se desarrollan los postulados benéficos de la Asociación General de Caridad, que ha llegado ya al máximo de sus posibilidades y sacrificios y que necesita un rápido y decidido apoyo de todos para el cumplimiento de sus fines, se padece hambre, por un sector numeroso de la población.

Y Melilla, siempre noble y generosa, siempre hospitalaria y caritativa, que siempre ha superado a las ciudades hermanas de la península en sus aportaciones benéficas, habrá de superarse así mismo en los momentos actuales.

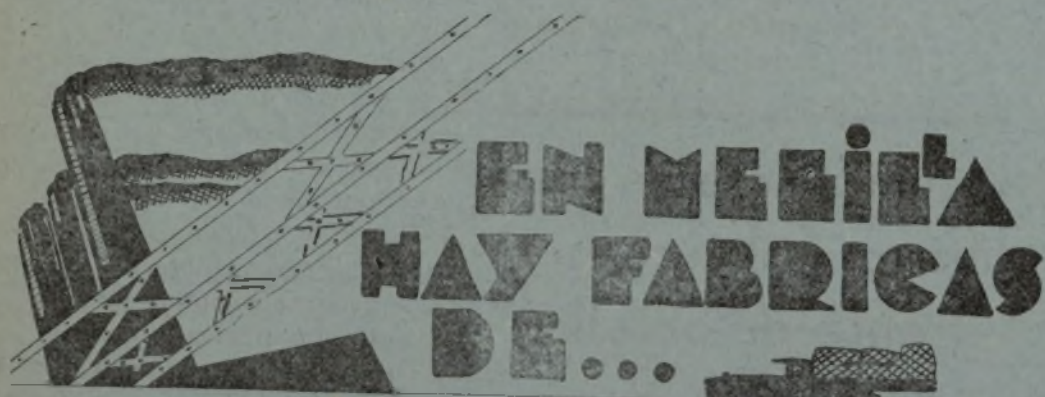
No basta que haya dado la sangre generosa de sus hijos, que luchan en el frente; no basta que haya ofrecido su oro para reponer el robado al tesoro nacional por esos malos hijos de España; no bastan los auxilios enviados a los soldados que luchan y los que aquí viene ofreciendo a los indigentes; precisa un supremo esfuerzo en favor de los que padecen hambre, aunque para ello tengamos que reducir, el pedazo de pan que nos correspondiera en suerte.

Hay que suprimir del presupuesto de nuestros hogares, todo lo que no suponga una verdadera necesidad, hay que eliminar todo gasto superfluo en la calle, destinando esas economías a mitigar el hambre de nuestros hermanos. Pensemos que éste sacrificio es transitorio, que Dios nos dá en cambio una relativa tranquilidad de que no gozan en otras poblaciones, pagándonos por adelantado nuestra generoso desprendimiento, y que la gracia divina seguirá extendiendo su manto protector, sobre la ciudad, sobre nuestros hogares, sobre vosotros mismos, ofreciéndonos al final de la jornada diaria el sueño reparador del justo.

MARIANO B. ARAGONÉS

El teléfono de la «Crónica» es el

5 2 3



## Automóviles STAND

Coches excelentes a precios económicos.

Exposición y venta: Joaquín Costa, 2

Agente y depositario:

**Morales Stand**

Próxima apertura del Bar

## "NUEVA ESPAÑA"

Propietario y Director: **Rafael Martínez Casas**

## La moral de la causa

En la guerra de salvación nacional, nuestro Ejército supera en cada paso los éxitos anteriores. Gran virtud del mando pero no menor del espíritu de la gente. En mi reciente visita al frente occidental, sobre Madrid, he sido, testigo de este espíritu de la tropa, para la que parece que no existen penalidades... Por todas partes rostros sonrientes, cuerpos erguidos, pasos seguros y a cada momento la canción en los labios. Nuestros soldados, bajo la lluvia, de noche, en la sierra, cantan, y sus preguntas encierran siempre un deseo de acometividad, de llegar pronto, de conseguir la victoria decisiva. El puesto de honor es decir, el de mayor peligro, es el que desean todos y cuando por exigencias de la campaña se detienen unos días en la inacción, es cuando muestran la heroica contrariedad de no marchar hacia adelante. ¿La moral de la victoria? Digamos también la moral de la causa.

En las casas de los pueblos recién conquistados recogí algunos periódicos de Madrid, de mediados de Octubre. En ellos no se aprende otra cosa que, de una parte el engaño, y, de otra, los recursos para que los milicianos se alisten. Es decir, que nosotros combatimos con la verdad y con el entusiasmo, en tanto que ellos, batidos en franca retirada de las posiciones que juzgaban inexpugnables, apelan, para elevar el espíritu público, a la mentira y a la coacción. Nuestro Ejército tiene en cualquier momento sobra de voluntarios que desean luchar, y son muchos los que apelan a una noble recomendación para ir al frente, y nuestro mando jamás juega con la mentira. Sus partes oficiales son un reflejo transparente de la verdad.

Mentir, ¿para qué? ¿Qué mentira hubiésemos podido inventar que superase a la verdad de las conquistas de Toledo y de Oviedo? ¿Qué héroes hubiésemos podido crear, superiores a los que integraban las huestes de Moscardó y de Aranda?

Hace pocas noches hablaba yo con un enviado de Navalperal, y me decía que en esta posición últimamente mandaba aque la fuerza un comandante de oficio albañil. Allí las estrellas de mando se daban y quitaban con una facilidad pasmosa, y los soldados discutían las órdenes y aún las desobedecían, apelando al arbitrio de decir que en el ejército rojo todos eran iguales.

Esta realidad se descubre también en los periódicos que he leído, ya que en ellos se hacen constantes llamamientos a la disciplina. En uno de ellos, «La Libertad» del día 7, Eduardo Zamacois desarrolla una tesis sobre la eficacia de la disciplina, y últimamente la radio de Barcelona afirmaba que nuestras victorias, así, reconociendo nuestras victorias se lograban por la disciplina. He aquí una apelación que nadie tiene que hacer entre nosotros. La causa nacional no tiene que cantar las virtudes de disciplina, porque esta es sustancial en nuestro Ejército, y es él, precisamente, el que va imponiendo las normas para la reconstrucción de España.

Y así las cosas, ¿cómo es posible que aún los dirigentes se obstinen en mantener el engaño en sus masas? ¿Cuántas vidas está costando y costará este engaño? Los periódicos de Madrid aún no han

confesado la toma de Toledo, ni la de Oviedo..., ni la de Badajoz. Aún se habla en ellos del frente de Extremadura, y hasta el cómico poeta Balbontín ha escrito un drama con este título, que se estrenó el mismo día que yo cenaba en Toledo.

Todo esto sería bufo si no fuese trágico. El día que las masas conozcan la verdad, ¿qué pensarán de sus jefes? El mayor castigo para ellos sería entregárselos a los milicianos, el día que nuestro Ejército entre en Madrid.

Francisco DE COSSIO

## Casa Angelita

Prim, 3

y Poeta Quintana, 1

## Bar Restaurant España

Canalejas, 11

## Farmacia Viuda de Ferrer

— DE —

**José María Ruiz Lopez**



Pablo Iglesias, 33

Melilla

PERFUMERIA, LOZA Y CRISTAL

## LA LEVANTINA

Avenida de la República, n.º 34



## Se crea el alto Tribunal de justicia militar, nombrando para presidirle al teniente general Gómez Jordana, y los cuatro vocales que le constituirán

Se autoriza y regula la concesión de auxilios en calidad de préstamo, hasta un total de 40 millones de pesetas a los cultivadores directos de trigo de las provincias que se citan, con tipo máximo de cien pesetas por hectárea

### Gobierno del Estado

El «Boletín Oficial del Estado» del día 1 del corriente publica el siguiente importante decreto:

«Las normas establecidas en el decreto número 79, dictado por la Junta de Defensa Nacional, precisan un mayor desenvolvimiento en materia tan señalada cual la que se regula en el artículo sexto de dicha disposición, el que por otra parte queda virtualmente anulado al cesar en sus funciones dicha Junta.

Por tanto, y con el fin de mantener y ampliar las vigentes garantías procesales.

Dispongo: Artículo primero. Se crea un alto Tribunal de Justicia militar, el que compete la resolución de los asuntos siguientes:

a) Decidir las competencias de jurisdicción que se susciten entre los tribunales de Guerra y Marina.

b) Conocer de las causas falladas por los Consejos de guerra en los casos en que hubiere disenso entre las autoridades militares y sus auditores.

c) Informar sobre las conmutaciones de pena que puedan someterse.

d) Resolver los recursos de queja que se promuevan contra los acuerdos judiciales en los casos en que éstos se adopten con intracción de ley o quebrantamiento de forma, e impliquen privación de las garantías concedidas a los recurrentes.

e) Declarar la nulidad de todo o

parte de lo actuado y la reposición o sumaria en las causas de que conozca.

Art. 2.º El Tribunal, que estará integrado por un presidente de la categoría de teniente general o general de División y cuatro vocales, dos oficiales generales del Ejército, uno de la Marina de Guerra y un vocal auditor de los cuerpos Jurídico militar o de la Armada, según la jurisdicción de que procedan los autos, actuando de secretario relator un teniente auditor de primera, se hallará afecto a la secretaría militar, desenvolviendo su cometido con absoluta independencia.

3.º Todos los documentos que se eleven para conocimiento del alto Tribunal de Justicia militar se dirigirán, con oficio de remisión, a su presidente, quien por medio del secretario acusará recibo o serán devueltos a las Divisiones orgánicas de procedencia por conducto del general en jefe del Ejército. Igual trámite se observará para la tramitación de sumarios o causas y cumplimiento de las sentencias recaídas.

Art. 4.º El Tribunal se reunirá periódicamente, decidiendo sus resoluciones por mayoría de votos y acordando las pertinentes, dentro del plazo de ocho días, contados a partir del siguiente al en que hubieran tenido entrada.

Art. 5.º Quedan subsistentes, en cuanto no se opongan a lo preceptuado en el presente decreto, los artículos del promulgado en 31 de agosto último («Boletín Oficial» núm. 15).

Dado en Salamanca a 24 de octubre de 1936.—Francisco Franco».

### CEMENTOS



## Asland, Griff y Super Colossus

ACREDITADOS MUNDIALMENTE

Depositorio exclusivo para Melilla y Villa Alhucemas:

**MIGUEL GOMEZ DIEZ**

El mismo «Boletín Oficial del Estado» publica en dicho número seguidamente los siguientes decretos, nombrando el presidente y los vocales del alto Tribunal militar:

«Para cumplimiento de lo preceptuado en el decreto número 42, por el que se crea el alto Tribunal de Justicia militar, nombro presidente del mismo al excelentísimo señor don Francisco Gómez Jordana Souza, teniente general del Ejército en situación de reserva.

Dado en Salamanca a 24 de octubre de 1936.—Francisco Franco».

También se nombran vocales del mismo al coronel auditor ilustrísimo señor don Lorenzo Conde Pumpido, del cuerpo Jurídico de la Armada; al excelentísimo señor don Nicolás Rodríguez Arias y Carbajo, general de División en situación de reserva; a don José María Gómez y Fossi, vice almirante de la Armada; al auditor de División ilustrísimo señor don Luis Cortés Eché- nove y al excelentísimo señor don Francisco Feroso Blanco, general de brigada.

Dado en Salamanca a 24 de octubre de 1936.—Francisco Franco».

## El tirón de la Historia

Los últimos periódicos de Madrid hacen llamamientos apremiantes a todos los ciudadanos para la defensa de la capital. A través de unas líneas que quieren ser encendidas, se advierte claramente la desconfianza, el pesimismo, la tristeza, ante un ejército tibio, al borde de la defección.

Parece lo natural que en estas soflamas se apelase a los tópicos internacionalistas. Se hablase en ellas de la Humanidad, de los Derechos del hombre, de la solidaridad entre todos los ciudadanos del mundo. Pues nada de esto. Para enardecer a los milicianos se apela a los estímulos históricos, a los que ellos llamaban tópicos reaccionarios. Se habla en estos alegatos de Numancia, de Daoiz y Velarde, de Agustina de Aragón. Los dirigentes, flojas las cuerdas de sus propagandas habituales, acuden, ya tarde, a los únicos posibles, para remover los sentimientos del pueblo.

¿Esto qué significa? No más que el tirón de la Historia. Cuando apremiantemente se reclama el heroísmo y no hay otro lenguaje que el de la Historia. Los ejemplos no pueden estar en Rusia, hay que buscarlos en España. Trágica paradoja, que para enardecer un ejército marxista tengan que renovar las glorias nacionales, y refugiarse como ejemplo en la gesta heroica de nuestra Independencia. Pero ¿con qué títulos? ¿Qué dirán los rusos que ahora regentan la política comunista de Madrid ante estos aldabonazos a la Historia? ¿Ahora resulta que el pasado glorioso de un pueblo, sirve para algo? Ellos olvidan, sin duda, que estas cosas no se improvisan, que hay que llevarlas dentro. Nuestro Ejército y nuestras milicias triunfan porque tira de ellos la Historia. Pero no como tópico circunstancial que se toma y se deja, según convenga, sino como raíz en lo profundo del alma. Porque existen unos hombres que anhelan volver a ser lo que fueron, revivir el pasado, fundirse en los siglos con alma y vida, para verse en ellos como en un espejo.

El materialismo histórico, entre nosotros arbitrio de vividores, forcejeó por acabar con estas cosas. No volver la cara al pasado, quizá para no avergonzarse, y arrancar del alma popular todos los estímulos que nos hacían aún considerables en el mundo. ¿Y ahora? Ahora ven que con un impulso internacionalista no puede irse a ningún lado. Que al pueblo, en los trances heroicos, hay que llamarle en su idioma para que entienda, y que un miliciano que sea, reacciona mejor con el recuerdo de Daoiz que con el de Lenin.

Pero ya es tarde. La perturbación de sentimientos que ellos han producido en el ser popular no puede arreglarse. Es poco ideal el que llevan estos milicianos en la mochila para el heroísmo.

Los nuestros, en cambio, se mueven a impulsos de lo que es permanente en la vida de un pueblo. Sus resortes los impulsan el tiempo y los antepasados. La Historia tira de ellos. Por eso son valientes y por eso consiguen la victoria.

### Sastrería J. S A B I O

Avenida de la República, 14, principal

Teléfono, número 29

Melilla

**NOVIOS...**  
**LOS MUEBLES Y EQUIPO**  
**CONSTRUIRLOS EN.....**



## Gran Almacén de Muebles

Avenida de la República, 28

**Surtido en todos los estilos. Los mejores precios**



# Nada podrá detener nuestro avance, dice el jefe del Estado, mientras exista una parcela de tierra española entre las manos

Un periodista americano le decía: "El Ejército español es, de todos los que he visto, el más entusiasta, el más sobrio y el más casto."

París.—«Le Jour» publica esta entrevista con el generalísimo Franco:

Cuartel general del generalísimo Franco, 24 de octubre.—Todas las esperanzas, toda la admiración del pueblo español se concentran en el generalísimo Franco, joven jefe del Estado, que el estudio de los mapas, la preparación de los combates, la organización de la retaguardia, tienen encerrado todo el día a menudo hasta bien entrada la noche.

Yendo al encuentro del Ejército del Sur, puedo obtener como una atención especial, para nuestro periódico, el honor de ser recibido casi inmediatamente después de haber solicitado audiencia.

El Gran Cuartel General se agita con el movimiento de los oficiales, por el paso de los jefes de las tropas de ir y venir de los correos, de las órdenes lanzadas en voz alta. Todo este ruido, todo este movimiento están reglamentados, ordenados, por las ordenanzas, cuyos tacones resuenan cada vez que permanecen en una actitud impecable de «firme».

El generalísimo Franco es ya de sobra conocido en el mundo entero, para que yo ahora haga la descripción de su fisonomía.

Me recibe sentado detrás de su mesa de despacho, vestido por su uniforme de campaña, ceñido por la banda roja que indica su grado. Me responde enseguida a la pregunta que le formulo acerca de la posición de Francia, vis a vis del Gobierno español, del cual es el jefe:

—Hay que dos Francia—me dice—. La que, como una parte de nuestra España, está bajo la influencia de una potencia extranjera, y yo he tenido ocasión de comprobar, con harto sentimiento, que las intervenciones y los apoyos

de esta minoría de franceses prolongar inútilmente el conflicto y causar la pérdida de millares de vidas humanas sin contribuir, ni mucho menos, a salvaguardar la civilización occidental ni los principios de la paz internacional, pero también existe la verdadera Francia, la de los nacionales y patriotas franceses. Hacia esta noble Francia va toda mi simpatía y—agrega sonriendo—mi simpatía la tiene su periódico y su director. Ustedes no han hecho otra cosa en sus campañas que proclamar la verdad desde el principio del conflicto liberador de España, y yo les felicito, tanto más cuanto me parece que una buena parte de la masa de los patriotas franceses les siguen confiados.

Luego me dice el jefe del Estado español, sin insistir en sus afirmaciones, la importancia que tiene la toma de Navalcarnero, uno de los más importantes obstáculos derrumbados. Después me habla de la liberación de Oviedo. En este asunto insiste, e insiste sobre la enorme importancia de esta acción militar, más esencial todavía que la toma del Alcázar de Toledo.

—Todas las dificultades se habían acumulado para hacer imposible una larga defensa de Oviedo por tres mil hombres aislados entre una población cuya mitad era totalmente hostil. El control de la defensa se había, de este modo, complicado considerablemente. Los bombardeos de los aviones hacían la existencia imposible y la situación del terreno, el más difícil de toda España, retrasaba el avance de las columnas que debían socorrer a esos valientes. El general Aranda está sobre todas las admiraciones. El valor y el espíritu de los oficiales y de los soldados defensores de Oviedo están por encima de todo comentario.

Y como yo le pregunto cuál es la moral de las tropas nacionales de los nuevos enemigos, el frío y la lluvia han venido a sorprender, el generalísimo me contesta:

—Un periodista americano que, por azares de su oficio, ha asistido a muchas guerras, me decía: «El Ejército español es, de todos los que he visto, el más entusiasta, el más sobrio y el más casto». Y debido a estas cualidades, a esta fe y a este valor, se abrirán ante mi Ejército las puertas de Madrid.

—¿Cuándo?

A mi pregunta, la mirada del general Franco brilla más que de costumbre. Su cara se ilumina con la alegría del vencedor.

—Pronto—nos dice—. Pero este pronto no supone más que unos días.

En fin, le hablo de Cataluña y de la idea que ha tenido el utopista Largo Caballero, el cual, viéndose vencido, viendo cómo se le escapaba España de las manos, quisiera hacer de Barcelona una República independiente de Iberia.

—Uno de los móviles principales de este movimiento—me responde el general Franco—es el de restablecer la uni-

dad histórica y tradicional de España. El objeto de nuestros enemigos es la división de nuestra Patria y su desmembramiento. En todas partes crean repúblicas fantasma que prueban mi aserto. En cuanto a mí y a los que están conmigo no nos pararemos hasta conseguir nuestro ideal. Nada podrá entorpecer nuestro avance mientras exista una parcela de tierra española entre las manos de los que ahora estamos combatiendo. Yo no abandonaré a Cataluña ni por un momento, y sea cualquiera la denominación que ostente. No sólo porque su territorio forme parte de nuestro suelo nacional, y

debe volver al seno de la madre patria sino también porque debemos llevar nuestro socorro a aquellos hermanos nuestros que son torturados, martirizados, como el mundo ha visto, por las furias desenfrenadas que componen el Frente Popular. Es un doble deber patriótico y sentimental.

Con estas palabras termina bruscamente nuestra conversación y debo ceder mi sitio al almirante Cervera y al general Mola, que entran a tratar con el generalísimo y jefe del Estado español las operaciones que asegurarán el triunfo definitivo de España resucitada.

## Compañía Hispano Marroquí de Gas y Electricidad

MELILLA

Central eléctrica:

Alvaro de Bazán, 1 y 3

Teléfono, 346

Dirección y Oficinas: Canalejas, 18

(Lateral de la Iglesia)

TELEFONO, 133

Para aquellas personas que se disponen a realizar su entrada en Madrid una vez conquistado por los nacionalistas

Orden general. La natural ansiedad que la ocupación de Madrid, hoy en potencia y presentada como inminente, despierta en los familiares de quienes tienen en dicha plaza sus deudos o afectos y el gran número de periodistas o informadores que se disponen a realizar su entrada (como acompañantes de las columnas que operan para la consecución de dicho objetivo), juntamente con las previsiones que ha de tener el mando llamado a evitar la aglomeración de personas en una población tan escasas de víveres y en la que el régimen de alojamiento está totalmente subvertido por lo que hace a sus habituales moradores, obligan a dictar las siguientes prevenciones que deberán ser in exclusivamente acatadas, so pena de incurrir en la sanción que se señala:

Primero. La entrada en la plaza de Madrid queda absoluta y rigurosamente prohibida a toda persona que no forme parte en las unidades del Ejército de operaciones, encargadas de la ocupación de dicha plaza.

Segundo. Los pertenecientes a otros sectores militares que deseen tener acceso a dicha población deberán proveerse de una autorización especial en la que se especificará el número de la cartera de identidad el de días de permiso que se les concede y el objeto de su viaje. Dichas autorizaciones serán expedidas exclusivamente por la Jefatura de Estado Mayor de los Ejércitos del Norte y del generalísimo.

Tercero. Los periodistas que se encuentren en posesión de salvoconductos facilitados por el cuartel general del generalísimo deberán proveerse de una autorización especial para su entrada en Madrid, la cual solamente podrá ser expedida por el Estado Mayor del genera-

lísimo o del general en jefe del Ejército del Norte.

Cuarto. Toda persona que no esté documentada en la forma que se previene anteriormente, se estimará, en principio, como espía, trasladada en conducción ordinaria a Toledo, en donde será puesta indefectiblemente a disposición de la autoridad militar en dicha plaza, por la que se ordenará la incoación del oportuno sumario.

Quinto. El Mando militar organizará en la plaza de Madrid una oficina de «Información de noticias privadas» a la que serán dirigidos cuantos despachos telegráficos, telefónicos y cartas se pongan en curso en demanda de nuevas sobre familiares.

Por la misma se contestará sin preferencia alguna entre las reclamadas por el conducto más rápido posible.

Sexto. Los gobernadores civiles y militares darán a las presentes instrucciones la mayor publicidad, absteniéndose por su parte, de facilitar pases, permisos, autorizaciones o salvoconductos que se opongan a lo prevenido por esta orden.

Séptimo. Oportunamente se fijará el día en que cesen de estar en vigor las presentes instrucciones.

Sevilla, 4 de noviembre de 1936.

Si eres buen español, y siente como debe, el amor a tu Patria, contribuye con tu oro al glorioso movimiento salvador de España...

Almacén de  
Coloniales  
Al por mayor

F. Giménez

Joaquín Costa, 2  
Melilla





# CINE



## Mi matrimonio fué un disparate que ha culminado en éxito

Lili Damita era insubrible. Jamás había conocido yo una mujer más pretenciosa, más indiferente al amor ni más práctica en sus ideas. Sobre la cubierta de un hermoso navío, bajo la luz de las estrellas y acariciada por el arrullo del mar, quería puntualizar sobre los derechos de la mujer y sobre lo problemático de la felicidad conyugal.

Me la habían presentado en París y en seguida me di cuenta de que era una muchacha muy mal criada, una de esas reinas del cine que creen que son dueñas del mundo y a quienes no preocupa el amor. Cuando me dijo: ¿Cómo está usted? Lo hizo de un modo que sentí en seguida lo que estaba pensando: ¿Quién será este insignificante jovenzuelo?

Desde aquel momento evité encontrarme frente a frente con ella. La trataba con cortesía si la veía en alguna fiesta, pero jamás cruzábamos una docena de palabras. Me habían contado mil cuentos de sus amores, yo sabía que había estado comprometida a casarse con Luis Fernando, el hijo del príncipe de la Corona de Alemania y que en cierta ocasión estuvo a punto de aceptar por esposo a uno de los herederos al trono de España. Todo el mundo sabía que el Príncipe Jorge de Inglaterra se había expuesto a ser desheredado por haberla visitado en Hollywood, por todo esto no me sorprendía de que fuera tan falaz y tan fatua.

Yo sentía un descomulgado de decirle que no fuera ella a creer que por que jugaba a su antojo con los hombres a quienes manejaba como títeres, yo iba a ser otro más en su colección de muñecos; pero, el caso es que no se me presentaba ocasión de hacerlo; cuando de súbito, el destino la puso de nuevo en mi camino, y allí estábamos los dos sobre la cubierta del navío en marcha hacia América.

En breve habíamos entrado en el salón, y pude admirar su radiante belleza ataviada con un traje verde que hacía resaltar el oro de sus cabellos. No quería sentirme impresionado y en vano razonaba conmigo mismo diciéndome: «debe ser esta música intoxicante, el arrullo de la brisa... quizás aquellos sorbos de champagne con que había acompañado la cena». Sin embargo, sentía deseos de bailar y acercándome a ella le dije: «Tendría infinito placer de bailar con usted». Majadera como siempre, se volvió casi de espaldas, sacó una moterita que llevaba oculta en el escote de su corpiño y me dijo sin mirarme siquiera: «Vuelva dentro de cinco minutos».

Gire sobre los talones y en breve estuve de nuevo en la cubierta, poseído de una firme resolución de no regresar para bailar con ella. Lili me ha confesado que se sorprendió hondamente al ver que yo no volvía a su lado para bailar la pieza prometida, y que se sintió insultada por aquel desaire. Ella estaba acostumbrada a tratar a todos los hombres así, y ni siquiera pensó que en varias ocasiones me había ofendido con sus desmanes.

Entretanto que yo sufría porque anhelaba volver a su lado, y al mismo tiempo quería cumplir con mi propósito de no volver a verla, ella recordaba que desde el primer momento en que nos habíamos encontrado, yo siempre había sido demasiado jactancioso para poder armonizar con ella.

Terminó el viaje y no volvimos a vernos hasta el día en la encontré en los Studios de Warner Bros. y me dijo que al día siguiente partía para Palm Springs y que me agradecería que la llamara por teléfono para despedirnos. Confieso que estuve muy impertinente, pero le contesté: «Vuelva a decírmelo dentro de cinco minutos...».

Luego me reía en mi fuero interno pensando que había tenido ocasión de vengarme de ella, hasta que una tarde caí en la cuenta de que yo era el tonto, pues me sentía muy solitario en Hollywood y no hacía más que pensar en Lili y realmente no había ningún motivo para que yo no tratara de cultivar su amistad. Claro estaba que no me confesaba que estaba enamorado de ella, pero, al fin me decidí a invitarla a comer.

Ella creía que yo, lejos de estar pasando soledades, era muy solicitado de las otras muchachas y pensó que yo solamente pretendía agregarla a una larga lista de conquistas, de modo que me dijo que no podía ir. Todo parecía haber terminado entre nosotros, hasta que me la encontré en una fiesta y le rogué que me permitiera llevarla a su casa. Había bailado con ella, y el deleite de haberla tenido en mis brazos despertó en mí un irresistible deseo de hacerla mía... Al despedirnos, impulsivamente la tomé en mis brazos y la besé con tanto cariño que sentí que la había dominado. Lili se apartó de mí un instante y exclamó: «¡Errol... yo creía que me odiabas!».

Hasta ese momento yo había sido siempre el dueño de mi destino; pero desde aquel instante todo terminó para mí. Borrado el horizonte de la aventura solo veía los ojos de esta mujer que me había fascinado.

Nos fuimos a Yuma y casi sin conocernos nos casamos. Yo había hecho ya la prueba para el papel del Capitán Blood y estaba esperando los resultados que había de dar cuando los directores del Studio la vieran. Entretanto pasamos una tempestuosa luna de miel en Palm Springs. Lili me contradecía en todo; era tan indómita que dudé muchas si podríamos seguir unidos. Sin embargo, debo confesar que la mejor conquista que he hecho en el papel de «El Capitán Blood» ha sido el respeto que le he inspirado a mi mujer, la caprichosa Lili Damita.

No espero que ella jamás llegue a ser una serena personalidad a quien yo pueda conservar enteramente conquistada si no mantengo alrededor mío cierta aureola de novedad y triunfo. Lili no puede amar a un hombre que no la domine, que no sea más popular que ella,

que no lo demuestre que está capacitado para repetir sus triunfos.

Actualmente somos enteramente felices. Lili piensa más en mis éxitos que en los suyos. Es terriblemente celosa y desconfiada. Me martiriza con sus dudas y con las precauciones que toma para que yo no tenga ocasión de engañarla, sin embargo, para dos que como nosotros se odiaban y llegaban al extremo de portarse tan horriblemente mal uno con el otro aún en sociedad, este disparatado matrimonio nuestro está teniendo hasta ahora bastante éxito y una de las causas que me animan a poner todo mi empeño en aumentar mi popularidad y mis éxitos es que anelo mantener esta incertidumbre en el alma de mi caprichosa mujer que sería capaz de aburrirse de mí si supiera que no habría otras que me quisieran si ella decide abandonarme.

ERROL FLYNN

## -Maderas y hierros- Los mejores precios La Ferretera Africana

Plaza de Menéndez Pelayo  
Melilla

El «Cameraman» de «El genio alegre» se olvida de que está rodando

Apenas comenzado el rodaje de la nueva película Cifesa, dirigida por Fernando Delgado, y basada en la famosa obra de los hermanos Álvarez Quintero «El genio alegre», ya los incidentes durante el rodaje de ésta se suceden con bastante frecuencia y su mayoría a causa del gran «cameraman» Enrique Gaertner, que en cuanto oye una copla, ve trenzar ante él una zambra o escucha el salero de un decir andaluz o la gracia pimpante de una mocita sevillana de palique con su novio, le olvida todo para quedarse boquiabierto como un turista ante un cuadro lleno de color que el «cicerone» de más o menos imaginación y explicativa, ofrece a la curiosidad ávida del viajero, ansioso de catar y conocer costumbres.

Además de Rosita Díaz, que en esta película lleva el «rol» principal, figuran en el reparto la bailarina Lolita Astolfi y la bella artista, máxima figura actual del canto andaluz, Anita Sevilla.

Nos encontramos en los estudios. En el ángulo que forma una calleja andaluza, que da acceso a la casa de la protagonista de la película y en un momento de

DOCTOR

J. Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial de

Enfermedades de la matriz y niños

ELECTROTERAPIA DIATERMIA

RAYOS ULTRAVIOLETAS

CONSULTA de 9 a 11 y de 3 a 6

Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral derecho de la Iglesia). Teléfono, 28.

descanso, durante el cual se está preparando por los ayudantes y electricistas la próxima escena que va a rodarse, se encuentran Enrique Gaertner, Lolita Astolfi y Anita Sevilla, viviendo las maravillas del salero y gracia andaluza. Lolita Astolfi con su estilo castizo, elegante y gracioso, trenza una danza al compás de la música de sus palillos, mientras la voz fresca, penetrante y juvenil de Anita Sevilla dejar escapar de su pecho, como rosa de pasión, un fandanguillo cañí y apasionado.

El estudio, lleno de voces, ruidos, órdenes y algarabía, porque es un momento de nervioso y rápido trabajo, ha quedado en silencio al oír la gracia dorada y atrayente como cristal de olorosa manzanilla del fandanguillo de Anita. El director Fernando Delgado corre a ver lo que pasa. Da con el cuadro y haciendo un supremo esfuerzo por aparecer serio, dice dirigiéndose al «cameraman» que embobado contempla el cuadro:

—Gaertner, es el cuarto día de rodaje y llevamos armadas cinco zambras como ésta. A este paso la película la empalmamos con la Semana Santa en Sevilla.

—No—contesta Gaertner con su media lengua de alemán que no «chamulla» el español ni a tiros—. Es que gustar yo aprender salero gitano para recoger bien después en película.

—Bueno, pues déjese de recoger tantas cosas y vamos al «plateau», antes de que apunte la alegría del vino de solera, que es lo que suele recogerse después de estos cuadros animados por la belleza des-pampanante de mujeres como Lolita Astolfi y Anita Sevilla.

CONSULTORIO DENTAL

RAMON MORANCHEL

Ondontólogo de los Hospitales Militares

Correcciones ortodóncas—Protexis maxilofaciales—Enfermedades de la boca y dientes

Castilla, 11 (Barrio Real)

CONSULTA: De 12 a 1 y de 8 a 6

Taller de Mecánica en general Fundiciones de hierro y bronce Reparaciones marítimas y terrestres

Vargas y Alarcón

alleres: General Topete, 11 y 18 y Gral Valdearcel, 16 y 18 Fundición: General alcañal 14 Teléfono, 647 MELILLA

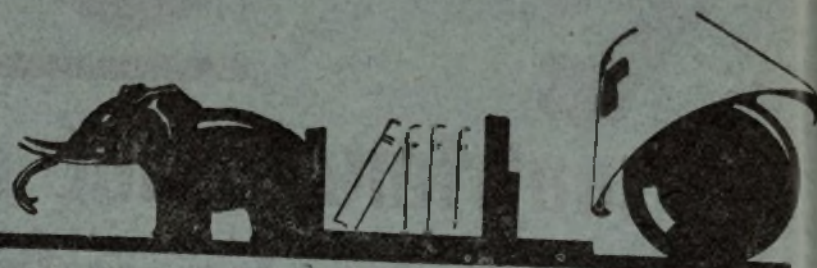
Anúnciese en

La Crónica





# MUJERES



*¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡*

## Fémina

## Modes

Teniente Coronel Seguí, 2

Las mejores confecciones.

Moda, elegancia

Precios económicos

Niños enfermos

Cirujía y Medicina General.  
Consulta de 3 a 5

**E. García Sánchez**

MEDICO MILITAR

Avenida de la Republica núm. 2

Teléfono, núm. 580

Sastrería y Pañería de

**Manuel Varela Carvajal**

Cortes de trajes buenos y económicos.

Lo concerniente al ramo civil

Alcalá Zamora, 1

Melilla

## Páginas de la mujer

EXTENSIBLE

«Nada se crea, nada se pierde», ha dicho el filósofo griego...; vamos, sí, ese filósofo griego que todas ustedes conocen, y cuyo nombre yo no recuerdo. En la moda femenina se crean algunas cosas y todas las ideas se aprovechan cuidadosamente.

Se creó el tejido de caueho, para confeccionar en su totalidad o en parte fajas que hoy están bastante en baja, pues se vuelve cada vez más al corsé de tela, raso, euti o batista.

Y como no era cosa de desperdiciar aquella idea genial de los tejidos de punto «cauchoteados», ni parecían muy indicados para fabricar paraguas, abanicos o pañuelos, estos tejidos, desplazados de la corsetería, se han inmiscuido, con algunas modificaciones, en la alta costura.

Lo curioso es que, aún cuando parezcan propios para prendas de tipo deportivo o para viaje o lluvia, la «modelista» que los está «lanzando» lo adapta con preferencia a los vestidos de noche. Y hay que confesar que estos nuevos y singulares tejidos ofrecen la ventaja de «amoldarse», cual ningún otro; ni pinzas, ni bias, ni drapeado, logran «señir» un vestido a la forma del cuerpo, con tanta perfección como el tejido de punto «cauchoteado», y, por lo tanto, extensible.

Y no existe, para un vestido de noche actual, ventaja que supere a la de su perfecto «amoldamiento» al cuerpo.

Tal es la dirección «escultural» que siguen los vestidos de noche que nos preparan para el invierno; para ello, amén del tejido de punto de goma, que, al fin, no pasa de ser una curiosa fantasía, se fabrica un nuevo terciopelo que «presta» en todos sentidos; también se habla de un «lamé» extensible.

Ya, desde hace algunos años, una célebre casa creadora de modas de París, la razón social Ph. y G., posee el secreto bien guardado de un maravilloso punto de seda que utiliza para confeccionar contados modelos de vestidos de noche, imposibles de copiar.

fiero, no a los botones que podríamos decir «de servicio», sino a los de repuesto. Y de ninguna otra forma mejor guardados, que cosidos a una tela, o simplemente sujetos a ella con imperdibles.

—Para limpiar los cubiertos, resulta admirable sumergirlos durante varias horas en una fuerte solución de bórax, el agua de la cual esté hirviendo al recibir a los cubiertos. Esto debe hacerse muy de tarde en tarde, pues los efectos son duraderos.

—El despertador se excede de su cometido y despierta con su estridente campanileo, no sólo al que necesita levantarse a una hora determinada, sino a los demás miembros de la familia, que duermen en habitaciones cercanas. Tened, pues, buenos sentimientos, y colocad una goma de esas de sujetar carteras, alrededor del despertador. Así sonará lo suficiente para despertar a la víctima del madrugón, que lo dejará, claro, sobre su mesilla de noche, pero a nadie más.

Para hacer un ojal en telas ligeras, lo cual ya sabéis lo difícil que resulta, coser a la máquina varias líneas de puntos, antes de abrirlo; esto dará consistencia a la tela y trabajaréis con facilidad.

—Para proteger el papel de las habitaciones, que tanto sufre si las puertas se abren demasiado, nada mejor que colocar en el piso, a cierta distancia de la pared, un carrito de hilo, vacío, claro está, sujeto con un tornillo suficientemente largo.

—Para pegar el celuloide, untar las partes que deban unirse con una mezcla compuesta de: acetona, 8 gramos; éter, 8 gramos; celuloide raspado, 5 gramos. Y atad los trozos fuertemente, hasta que queden pegados.

—Para perfumar los colchones, es muy práctico echarles por encima un puñadito de flores de espliego. Se obtiene un perfume muy agradable y persistente.

ANUNCIE EN

*La Crónica*

Consejos para el hogar

Para sacar las cápsulas de las botellas de agua mineral o de cerveza cuando se ha perdido la llave especial para tal objeto, puede utilizarse un listoncito, a una pulgada de uno de cuyos extremos se introduce un tornillo, que sobresalga convenientemente de la madera. Es muy fácil así hacer palanca, y saciar la sed, que es lo que se trata de demostrar.

—Para limpiar los objetos de níquel, da buenos resultados frotarlos con una pasta hecha de alcohol y yesa. Se enjugan luego con un trapo bien seco, y se frotan con una gamuza, hasta que queden brillantes.

—Para no perder los botones... es preciso guardarlos bien. Porque me re-

Recetas de cocina

Croquetas de verdura.—Se ponen a freír, en trocitos pequeños, ajos, vainitas, zanahorias, nabos y acelgas. Procurando que no se quemen, se les añaden un poquito de agua y unas gotas de limón o de naranjas agrias. Cuando se inicie el hervor, iremos echando harina de maíz hasta que tome espesor (También, en su defecto, puede ser harina de trigo). Se le dará sabor y se le agregarán yemas de huevo bien batidas. Para hacer las croquetas se emplea el procedimiento común.



# Los negociantes en sangre

El sentido de nuestras victorias, a las puertas de la capital de España, ha llegado a Madrid, produciendo la desmoralización en las masas comunistas y el enardecimiento y alegría, animados por la impaciencia, de los madrileños que aguardan la liberación. Noticias directas de un enviado de hace pocos días, me proporcionan detalles de este estado de los ánimos. Así, en las casas ocupadas por familias simpatizantes con el alzamiento nacional, se comunican con las faustas nuevas que pueden captar, a través de los tabiques, de ventana a ventana, en los patios, y cuando sienten las señales que anuncian la aparición de nuestros aviones en la capital, lejos de producir temor o preocupación, producen una alegría inmensa. Nadie piensa en el riesgo, antes bien, todos desean que la acción de estos aviones sea lo más eficaz posible. En cambio, los milicianos rojos, en cuanto los ven aparecer, buscan el refugio más próximo y acentúan el estado de desmoralización que ya les domina.

Los rojos de Madrid, que durante más de dos meses han creído el triunfo seguro ya se van dando cuenta de que vivían engañados, y especialmente las viudas y los huérfanos de los milicianos muertos en la campaña, con la autoridad que les da su desgracia, no se recatan de manifestar públicamente su protesta por el engaño en que han vivido y que ha llevado a la muerte a tantos hombres.

Nos hallamos, pues, en un trance de liquidación. La moral baja de tono por días, y Madrid, en sus zonas más tenebrosas, las que tuvieron a la capital de España en constante zozobra de revolución, comienzan a tocar la realidad y a disipar las nieblas del engaño. Todo fue una pura falacia. Los que se llamaban conductores no hacían sino preparar a sus masas para la muerte.

¿Cómo no tocaron esta verdad los mineros de Asturias en 1934? Entonces también fue evidente la trágica mentira. González Peña, robando al Banco de España y no dando cuenta a las organizaciones obreras de su robo, que en el triunfo del Frente Popular se consideró como una hazaña gloriosa, debiera haber servido de ejemplo que abriesen los ojos a los incautos.

La técnica continúa siendo la misma. Un puñado de aventureras en torno al oro del Banco de España, seguros en París, cobran sus buenas comisiones, que a ellos

[farsantes], que decían ser enemigos del capitalismo, les coloca en situación de capitalistas sin otro esfuerzo que el de una estafa en la impunidad, en tanto que los hombres que ellos manejaban están dando la vida.

Era necesario, sin duda, que a esa parte envenenada del pueblo español, que seguía a esos hombres de la más baja eventualidad, se le cayese la venda de los ojos de una vez y para siempre. ¡Cuánta literatura en torno a la explotación del trabajo! Era entonces el burgués el que negociaba con la sangre del proletario. ¿Y ahora? ¿Dónde están los negociantes de esta sangre? Buscando el seguro confortable de la revolución.

Y frente a este hecho tan evidente, ¿aún existirán ilusos que resistan? Lo lógico será que la última justicia, la más ejemplar, la hagan las propias masas engañadas. Y de esta lección, precisamente, ha de nacer un estado de conciencia nuevo, que reintegre a la vida nacional a tantos obreros víctimas de la mentira marxista.

F. de C.

La Patria necesita el oro de tus alhajas. ¡Ofrecerlo con la misma generosidad que el soldado brinda la vida por España!

## Para entretenerse

Monólogos y obras dramáticas propios para señoritas y caballeros, para representar en veladas, escuelas, y tertulias particulares.

Monólogos para señoritas (32 monólogos 3'75 pesetas).

Monólogos para caballeros (17 monólogos y 8 obras representables 3'75 pesetas).

Monólogos sueltos a 0'50.

Los pedidos, con el importe en sellos o letras de giro mutuose harán al señor Director de la Academia Provincial de Declamación, Zorrilla, 2 y 4.—Málaga.

## UN GENTLEMAN vestirá, calzará EN....

La zapatería **LA MODA**

Pí y Margall, 3

Los mejores calidades y los mejores precios

Sastrería de

**AGUAYO**

Excelentes géneros. Modernas confecciones. Económicos precios

Pí y Margall, 1



## IMPRESIONES

# Romance del general Aranda

Cuando las fuerzas nacionales entraron en Oviedo, levantando el cerco a los que, dentro de la población, tan bravamente se resistían, alguien hubo de preguntar al general Aranda:

—Pero, ¿cómo es posible, general, que haya podido resistir tanto tiempo, y con tan escasas fuerzas?

Resistimos, porque resistir era nuestro deber—contestó lacónicamente el general.

Un poeta lírico hubiera entonado mil estrofas, un orador de Juegos florales habría pronunciado un largo y bello discurso: Aranda, general español—español cien por cien, como decimos ahora—, no podía decir otra cosa: Resistimos porque resistir era nuestro deber.

Un día los soldados de aquel gran militar lord Wellington, asediados por todas partes, cercados por la muerte, exclamaban:

—Señor, no podemos resistir más. Estamos maltrechos, rotos, llenos de hambre y de miseria. ¿Qué hacemos?

Y lord Wellington les respondió imperturbable:

—Resistir.

—Pero si no podemos, señor. Entonces Wellington añadió.

—Resistir, resistir... y resistir. Y se ganó aquella batalla.

Aranda nos ha recordado en esta ocasión a lord Wellington. Para él no hay más devoción, después de Dios, que la del Deber. En este caso, el Deber de España era una misma cosa con la Voluntad de Dios.

Dentro de poco—cuando las espadas puedan ser plumas—su gesto se escribirá con letra gótica de romance en la Historia de España.

A la muerte de Leónida, el héroe griego, fueron llamados varios filósofos para grabar sobre su tumba un epitafio capaz de cantar su fama. Se escribieron magníficas leyendas: pero nadie acertó a expresar en una palabra, en un gesto, la hazaña de Leónidas. Por fin, un hombre-cillo desconocido, insignificante, exclamó:

—He aquí un epitafio para la tumba de Leónidas.

—¿Cuál si los filósofos no han acertado con ninguno digno?

—Este: «Cumplió con su deber».

Y aquel epitafio fue el único que los griegos consideraron digno de su héroe. «Resistimos porque resistir era nuestro deber».

Nada más, y nada menos.

Un espartano lo lo hubiera dicho mejor.

Sólo hace falta ahora un Homero capaz de cantar estas cosas de España.

## GRAN BODEGA

# El Cocodrilo

Pablo Guerrero

Conde del Serrallo, 3, Melilla  
Teléfono, núm. 522

Depósito de la Manzanilla «La Gitana» y de Sidral «Teixidor». Almacén de vinos legítimos de Valdepeñas.—Quesos Mauchegos. Roquefort y Holand a. Embutidos de ma Vinosreca. finos y licores. Única casa en Melilla que garantiza pureza y calidad de sus géneros

## Cafés

# Inglés y España

Los mejores situados

El mejor servicio

Avenida de la República, Melilla



# LA CRONICA DE MELILLA

## EL MARTIRIO DE OVIEDO

Oviedo, martirizada en 1934, supliada de nuevo en 1936. Blanco de los furiosos marxistas ayer y hoy. Codiciada por la hidra roja, como la ciudad símbolo. Oviedo, capital de las Asturias que dió triste celebridad al octubre bolchevique. Objetivo del ejército minero, de cuya eficacia nunca dudó la revolución. Mil veces conquistada desde la «radio» y el periódico, sitiada, sometida sin reposo al castigo de la artillería y de la aviación, asaltada por los grupos de dinamiteros. Oviedo se mantiene invicta, resiste heroica y asiste con el ánimo entero a su demolición y a su muerte.

¿Qué más puede hacer la revolución para reducirla? El ejército rojo ha acumulado sus mejores tropas, organizadas en columnas que llevan nombres terroríficos; entre ellas están la flor y nata del sindicalismo de Mieres y de La Felguera, la espuma del anarquismo de Gijón, los místicos del comunismo de Sama y de Turón; y las compañías de dinamiteros, la quintaesencia de la furia y del espanto, formadas por hombres solteros y, por tales, más fáciles al sacrificio de su vida. Cuentan, además, con una artillería poderosa, a la que da más valor la técnica del coronel de Trubia y de algunos oficiales que se han prostituido poniéndose al servicio del ejército rojo. Y con aviación y armamento que les han proporcionado algunas naciones protectoras del sovietismo, y con oficiales extranjeros, aventureros que nunca faltan, cuando la infamia es bien cotizada.

Y, sin embargo, ¡no pasan!

Oviedo permanece en poder del general Aranda, uno de los pocos militares, en frase de Indalecio Prieto, que sabe lo que trae entre manos.

No pasan, y la capital permanece, con sus 55.000 o 60.000 habitantes, soportando la prueba más cruel a que puede ser sometida una ciudad.

En los comienzos de la lucha la vida es relativamente fácil, en comparación con lo que se le prepara. Los trastornos y riesgos resultan tolerables. Mas a medida que el tiempo pasa, las penalidades se acumulan. Hay que racionar el agua y los alimentos.

Aranda tiene que atender, tanto o más que a la defensa, al sostenimiento de la población, administrando con cautela los víveres, persuadido de que el asedio será largo. Y tan perfectas son sus previsiones, que consigue lo que se propone. Los oficiales le denominan «el rey de las reservas».

Se dan detalles tan interesantes como éste. Al comenzar el asedio había en Oviedo 9.000 litros de asencia. Al llegar nuestras tropas, quedaban 6.000. Para evitar el consumo de aquéllos se inventaron toda clase de mezclas. Una lleva el nombre de su autor y se llama la «Eizaguirrina».

El tabaco se distribuye con tal cautela que se consigue que haya para 6 meses.

Falta la carne para la población civil, pero ningún ovetense carece de garbanzos, arroz o lentejas y pan.

Faltaban medicinas y elementos de cura, pero desde hacía un mes la aviación los aprovisionaba de lo necesario. La aviación, que llegó a compenetrarse tanto con las penalidades y emociones de Oviedo, que al día siguiente de ser ascendido Aranda, arrojaba un estuche con el fajín de general.

Funcionaban las escuelas con tal de que estuvieran próximos los sótanos donde se refugiaban los niños en caso de peligro. Salían periódicos. La vida religiosa se desarrollaba normalmente.

—Yo he podido oír misa todos los días, me dice el teniente coronel Ortega.

Los vecinos se han refugiado en los sótanos. La vida se hace en los subterráneos, donde hay que permanecer a veces días enteros. En los sótanos del Banco Asturiano vivían 700 personas. En los del Banco Herrero, más de 1.000. Los bombardeos son cada vez más intensos y más frecuentes.

Desde el día 4 de octubre la situación se hace más angustiosa y llega a ser trágica. Al reducir Aranda el contorno de la defensa, la marea roja llega a los bordes mismos de la ciudad. Ya no son únicamente las bombas de la artillería y de la aviación, sino también las balas de fusil y de ametralladora las que rebotan en

las paredes y dan en los balcones y ventanas. La población civil ve aumentadas sus víctimas—muertos y heridos—hasta un número total de unos 600.

En esta reducción del frente queda el cementerio en poder de los rojos. Los enterrados hay que hacerlos en las calles más apartadas.

Y en tan tremenda angustia se vive durante quince días, durante los cuales sostiene el ánimo de los defensores una esperanza: en los cortos paréntesis de lucha, el viento trae a Oviedo el eco del fragoroso estruendo de los cañones del Ejército que vienen en auxilio de los sitiados.

—¡Aquel rumor!—me dice el capitán Loperena, ayudante del general Aranda—¡Aquel rumor que era toda nuestra ilusión, toda nuestra esperanza y todo nuestro consuelo!

Pero los asaltantes no renunciaban a

su presa. ¡Si la tenían en la mano! Pero sabían, no sin razón, que de un momento a otro se quebraría la resistencia de aquellos desesperados; como los denominaba un diputado socialista. ¡Oviedo es nuestro! repetía todas las tardes la emisora Tibó. Hemos entrado en Oviedo, insisten en sus comunicaciones a Prieto.

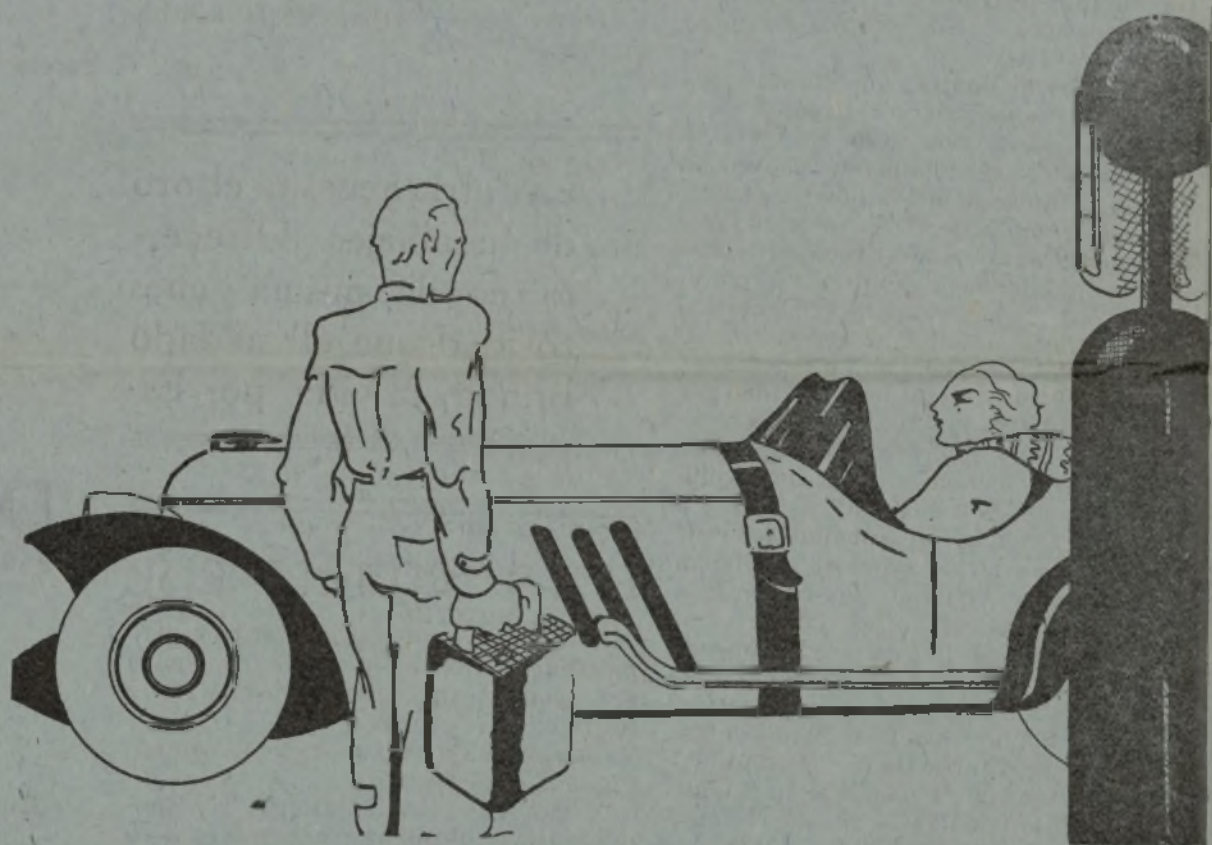
No era de ellos. No lo sería nunca.

En cambio, era cierto que habían llegado a las primeras casas. Que se habían filtrado en el barrio de San Lázaro. Fue entonces cuando, en el cuartel general de Salas, se descifraba un mensaje de Aranda, dispuesto a encerrarse en los cuarteles, que decía estas palabras:

«El enemigo ataca sin cesar. Sólo queda morir como españoles.»

Joaquín ARRABAS

COOPERATIVA OBRERA GRÁFICA - MELILLA



## EL COCHE... EQUIPELO...

### Cubiertas

## INDIA

Son las mejores. las que triunfan en Marruecos.  
No se venden otras por su gran calidad

DEPOSITARIO PARA MELILLA Y  
MARRUECOS

### Francisco Martínez González

General Astilleros, 17 - Melilla

## NO OLVIDEN

### QUE LA CASA Mateo y Rivas

TALLAVI, 1, venden los mejores artículos y los mas baratos para

### EQUIPAR SU COCHE Y NO OLVIDEN

el Palacio de la Radio **MIRASOL**

Algo nuevo. Atrayente. Inolvidable en Melilla

La Casa del Automóvil y de la Radio

### Mateo y Rivas TALLAVI, 1